Appendix

A. Initial Screening Test

This test was same for all the patients. There were 35 sentences and 48 words in this test. Sentences were basic in nature and words were of all types – inflected and derived ones. This language test consisted of words and sentences, besides some commands to test the auditory comprehension and written comprehension. They were tested on the four language modalities – repetition, reading aloud the written/printed texts, writing to dictation and copying the written/printed texts.

A.1 Sample of sentences

Per ke niche kutta h-ø
Tree POSS under dog AUX-PRE-SG
Gloss: ‘Dog is under the tree.’

mae gor ja-t-a h-ü
I (NOM) home go-IND-M-SG AUX-PRE-SG-1P
GLOSS: ‘I go home.’

lar-k-y-a høs-t-i h-ø
young person-f-pl-nom laugh-ind-f-
Gloss: ‘Girls laugh.’

Me-re pas pøsa naH h-ø
I-OBL POSS money-SG NEG AUX-PRE-SG
Gloss: ‘I have no money.’
Sample Tests

Kitab-ē mej par h-ā
Book-PL table LOC AUX-PRE-PL
Gloss: ‘Books are on the table’.

Ye meri topi h-ā
This 1-POSS-F cap-SG AUX-PRE-SG
Gloss: ‘This is my cap’.

Tumlogō ne rot-ī-y-ā kha-ū
You-OBL-PL ERG bread-F-PL eat-PAST-PER-F-PL
Gloss: ‘You people ate the chapattis’.

A.2 Sample of the words:

A.2.1 Nouns

/rah-ī /
path-one who belongs
‘traveler’

/mītr- ta/
friend - ship
‘Friendship’

/bhīkh-āri /
beg - one who does
‘Beggar’

/jan-n-ī /
to give birth - one who does (fem)
‘Mother’

/rāch-na /
to create - thing to be
‘Creation’
A.2.2 Adjectives

/na-ɔtə/  
NEG - fear  
'Fearless'

/rəs-il-a/  
juice - with - M-SG  
'Juicy'

/jɔŋgl-ı/  
forest - of  
'Uncivilized' or 'person living in a forest'

/re$ Show /  
silk - of  
'Silky' or 'soft'

/a$hær-ı/  
mountain - of  
'belonging to mountains'

/æc'h - e/  
good - M- PL  
Good (adj.)

/pil-a/  
yellow - M  
Yellow (adj.)

/gor-a/  
fair - M  
Fair (adj.)
B. The Extended tests

This test consisted of 1012 words and 287 sentences.

B.1 Words

B.1.1 Inflected Words: 729

Nouns: 537
PL - 211, SG - 326, M - 223, and F - 314

Adjectives: 192
PL - 64, SG - 128, M - 128 and F - 64

B.1.1.1 Sample of Inflected Nouns

/kɔwɪ - ta - ɛ/ 
poet - object of -F - PL  
‘Poems’ (n.)

/patt - i - y - a/ 
leaf - F - PL  
‘Leaves’ (n.)

/hir - e/ 
diamond - M - PL  
‘Diamonds’ (n.)

/bal - a - ɛ/ 
young person - F - PL  
‘Girls’ (n.)

/beť-x-y - a/ 
offspring - F - PL  
‘Daughters’ (n.)
B.1.1.2 Sample of Inflected Adjectives

/sample tests

/dew - I - y- a/
god - F - PL
‘Goddesses’ (n.)

/dukan - e/
shop - F-PL
‘Shops’ (n.)

/bacc - e/
child - PL
‘Children’ (n.)

/händ - i - a/
flag-small in size-F-PL
‘small flags’

/bu−h - I - y-a/
old age-F-PERSON OF-SG
‘old woman’

/kus-h-bu-e/
nice-smell -PL
‘scents’

/kamr-a/
room - M-SG
‘room’ (n.)

/dok-h - e/
cheating - PL
‘cheatings’ (n.)

/kap-t - e/
cloth - PL
‘clothes’ (n.)

/kal-e/
black-M-PL
‘black’
Sample Tests

/app/ - i/
good - F-SG/PL
Good (adj.)

/bill-/i/
yellow - F
Yellow (adj.)

/gan-i/
fair - F
Fair (adj.)

/doorpok/
fear - one who has
'Coward' (adj.)

/opn-i/
own - F
'Ones own' (fem.)

/lonb - i/
tall - F
'tall' (adj.)

/pot - a/
fat - M
'fat' (adj.)

/sacc - e/
truthful - M-PL
'Truthful' (n.)

/trich - i/
curve - of - F
'curved'
B.1.2 Derived Words: 283

Nouns: 201

Adjectives: 82
Without NUM and GEN specification – 43, M-SG – 17, M-PL – 6, F-SG/PL 1 - 16

B.1.2.1 Sample of Derived Nouns

/gɔrn - ahɔt/
hot - state of
‘state of hotness’ (n.)

/miθ bn - as/
sweet - Nominal
‘sweetness’ (n.)

/buθ h - apa/
old - state of
‘old age’ (n.)

/na - pɔsom/
neg. – like - SG/PL
‘dislike’ (n.)

/jɔn-n-i /
to give birth - one who does (fem)
‘Mother’

/rɔch-na /
to create - thing to be
‘Creation’

/kala-kar/
art - one who practices
‘Artist’

1 No overt marking for the plurals in feminine adjectives.
Sample Tests

'/bas-wala /
bus - one who has - M-SG
‘Bus-owner’

'/gʰar-wala/
house - one who has - M-SG
‘House owner’ or ‘husband’

B.1.2.2 Sample of Derived Adjectives

'/pyari/
love - ADJ-F
‘Lovely’ (adj.)

'/tʰik-au/
endure - thing that can
‘durable’

'/bɨk-au/
sell - thing that can
‘Saleable’

'/kagz-i/
paper - of - F-SG / PI
‘Paper (work)’

'/pani-dar/
water - full
‘Full of water’ or ‘watery’

'/dard-nak /
pain - full of
‘painful’

'/dɨhat-i /
village - of
‘Villager’
B.2 Sentences

B.2.1 Word classes in the sentences and their distributions

Nouns: 406
75 PRONOUNS, 130 SUB, 85 OBJ, 21 SUB-OBL, 95 OBJ-OBL

Adjectives: 78
10 F-PRONOMINAL, 6 M-PRONOMINAL, 4 M-SG, 15 M-PL, 20 F, 2 ORDINALS, 8 CARDINALS, 13 INDECLINABLES.

Adverbs: 14.

Verbs: 337
173 MAIN VERB, 129 AUX, 35 V2.

Postpositions: 116.

B.2.1.1 Distribution of different inflections on the word class of Verbs

Aspects:
INDE – 56 PRE, 30 PAST, AND 20 FUT
PROG – 22 PRE, 22 PAST, AND 21 FUT

Gender, number and person inflections are not given as they are not verb-internal, part of the agreement with the noun phrase in the sentence, which either can be subject or the object of the sentence.
PER – 31 PRE, 18 PAST, AND 18 FUT.

Tense:
109 PRE, 70 PAST, AND 59 FUT.

B.2.1.2 Sample of sentences

Ram kʰet mē kam kar-t-a h-ē

Ram field-SG LOC work do-IND-M-SG AUX-PRE-SG

Gloss: 'Ram works in the field.'

Mā-nē ap-ki kitab-e paɾʰ-i h-ē


Gloss: 'I have read your books.'

Aurat-ē sab kam kar sak-t-i h-ē

Woman-PL all work-PL do can-IND-F AUX-PRE-PL

Gloss: 'Women can do all works.'

lār-k-e ghar ja-t-e h-ē

young person-M-PL ‘house’ ‘go’-IND-PL AUX-PRE-PL

Gloss: ‘boys go home’
Sample Tests

lark-ɪ-y-ā hōs-t-i h-ē

Gloss. ‘girls laugh’

bōs-ē kəm ho gə-i h-ē

bus-PL reduce be V2-PER-F AUX-PRE-PL

Gloss. ‘Buses are reduced’

mē bazar gə-y-a th-a

‘I’-1p market go-PER-M-SG AUX-PAST-M-SG

Gloss. ‘I had gone to the market’

musibat-ē səb pər a-t-i h-ē

hardship-PL all LOC Come-IND-F-SG/PL AUX-PRE-PL

Gloss. ‘hardships affect (come to) all’

lark-ō ne kəana kəa-y-a h-ē

young person-M-PL (OBL) ERG food eat-PER-M-SG AUX-PRE-SG

Gloss: ‘boys have eaten the food’

lark-ɪ-y-ā gər ja-t-i h-ē

young person-F-PL home go-IND-F AUX-PRE-PL

Gloss: ‘girls go home’
wah  per  ke  upar  hae

He  tree  GEN  on-LOC  AUX-PRE-SG

Gloss: 'he is on the tree.'

kamr-e  me  and+er-a  hae

Room-SG- OBL  LOC  darkness  AUX-PRE-SG

Gloss: 'there is darkness in the room'

Ap-se  mil-kar  muj+A  khus+A-i  hu-i

You-OBL  meeting  I-DAT  Happiness  happen-PAST-PER-F-SG

Gloss: 'I got happy to meet you.'

mere  jute  purane  hae

I-POSS  shoe-M-PL  old-M-PL  AUX-PRE-PL

Gloss: 'my shoes are old'

usne  muj+A  dho+ok+A-e  diya  hae

He-ERG.  I-ACC  cheat-M-PL  V2-PER-M-PL  AUX-PRE-PL

Gloss: 'he has cheated me'

********